



ملخص السفر

## ملخص السفر: اجتماع ICANN – وادي السيليكون بسان فرانسيسكو الولايات المتحدة الأمريكية. 13 مارس – 18 مارس، 2011

### مقدمة

في الحقيقة نود أن نتقدم بالشكر لكم على مشاركتكم في مجتمع ICANN ودعم تطوير السياسات وعمليات التشغيل ذات الصلة بنظام اسم النطاق. كما أننا نتقدم بخالص الشكر على ما بذلتموه من التزام بالوقت والدعم بالمهارات فيما يتعلق بالمضي قدماً بمهمة ICANN نحو الأمام.

وكجزء من مشاركتكم، فقد تم اختياركم لتلقي دعم مالي بما يتفق مع عملية [دعم السفر لمجتمع ICANN](#) لحضور الاجتماع القادم في وادي السيليكون (سان فرانسيسكو، الولايات المتحدة الأمريكية). تم العمل على تلك الإرشادات استناداً إلى المقترحات المقدمة من جانبك من أجل المساعدة على تميز عمل ICANN وتقديم الدعم إلى غير القادرين على تحمل نفقات الحضور إلى اجتماعات ICANN وتوسيع قاعدة المشاركة في عمليات ICANN. وفي كل عام مالي، يتم العمل على تلك الإرشادات كجزء من عملية تطوير الميزانية وخطة التشغيل للعام المالي الجديد؛ تم نشر الإصدار 2 من [إرشادات دعم السفر للعام المالي 2011](#) الخاصة بـ ICANN على الإنترنت. كما تم العمل على إنشاء هذا الملحق التكميلي لدعم الإرشادات السابق ذكرها والتي تم إنشاؤها للإجابة على الأسئلة الرئيسية ومساعدة المسافرين مستحقي الدعم والإجابة على الأسئلة دائمة التكرار.

### ما هي التواريخ التي يجب أن أتواجد فيها أثناء الاجتماع؟

يعرض الجدول التالي التواريخ العامة للشخص المخول بالحضور وهو يعتمد على المنظمة أو المجموعة التي تنتمي إليها. ; الرجاء ملاحظة أنها عرضة للتغيير. نظراً لوجود عدد من الاجتماعات لبعض المجموعات المحددة قبل أو بعد اجتماع ICANN فقد يؤدي ذلك إلى اختلاف مواعيد الحضور بالنسبة لك عن مواعيد الحضور الفعلية لاجتماع ICANN أو المجموعات الأخرى القادمة إلى الاجتماع. وسيتم العمل على تحديد الحد الأقصى لفترة دعم الإقامة مع ICANN وفقاً لمواعيد الحضور تلك – فقد تصل في يوم أو بعد "أقرب تاريخ للوصول" وتغادر قبل "آخر تاريخ محدد للرحيل". وقد تم تحديد مواعيد المغادرة في يوم الجمعة بعد انتهاء اجتماع ICANN – وفي حالة عدم وجود خيارات للمغادرة بعد انتهاء اجتماع مجلس إدارة ICANN فقد تكون مستحقاً لقضاء ليلة أخرى زائدة والمغادرة في اليوم التالي. إن كنت في حاجة إلى الوصول قبل التاريخ المحدد للمجموعة التي تنتمي إليها أو المغادرة بعد التاريخ المحدد لذات المجموعة، فيرجى الاتصال على ICANN من خلال البريد الإلكتروني [constituency-travel@icann.org](mailto:constituency-travel@icann.org) والإشارة إلى السبب المحدد للوصول المبكر و/أو الرحيل المتأخر.

المجموعة	أول تاريخ للوصول	آخر تاريخ للمغادرة	الأيام شاملة الدعم
At-Large	12 مارس	18 مارس	7
ALAC EX COM	12 مارس	19 مارس	8
مجلس ALAC/GNSO	11 مارس	19 مارس	9
مجلس ALAC ccNSO	11 مارس	19 مارس	9
رئيس ALAC	12 مارس	19 مارس	8
ccNSO	12 مارس	18 مارس	7
GNSO	11 مارس	18 مارس	8
GAC	12 مارس	18 مارس	7
أصحاب المنح	12 مارس	19 مارس	8
NomCom (Chair, Assoc. Chair, Adv. to Chair)	12 مارس	18 مارس	7

## ماذا يحدث إن حضرت قبل أول تاريخ للوصول محدد لي أو البقاء بعد آخر تاريخ للمغادرة محدد لي أو إن قمت بكليهما معاً؟

إذا كانت ICANN هي المتكفلة بسداد تكاليف الإقامة الفندقية لحضور الاجتماع، فستقوم ICANN بالسداد فقط مقابل عدد الأيام والليالي المحددة وفقاً للقيم الواردة بالجدول أعلاه. وسوف تكون مسئولاً عن تمويل التجهيزات الفندقية والدفع المباشر عن أية أيام أو ليال زائدة قبل أو بعد المواعيد المحددة لتاريخ الوصول أو المغادرة. إن وصلت مبكراً و/أو ظلت لفترة بعد الاجتماع فستقوم ICANN بكل جهد ممكن للحفاظ على الغرفة التي تقيم بها لك والتي كانت ICANN قد استأجرتها لك ولكننا لا نضمن أن الفندق لديه نفس الغرفة من بين الغرف الخالية المتوفرة للحجز.

أما إن كانت ICANN تتكفل بسداد مقابل الرحلات الجوية، فسيقوم وكيل السفر لدينا بتحديد تكاليف السفر القياسية للوصول في موعد الوصول المحدد والمغادرة في الموعد المحدد كذلك. وإن كنت ترغب في الوصول مبكراً عن الموعد المحدد و/أو البقاء حتى بعد موعد المغادرة المحدد فسيتم التعامل مع هذا الطلب بشكل استثنائي. وفي حالة قيامك بالحجز لسفرك سوف يتم تعويضك فقط للحد المخول به بصرف النظر عن يوم الوصول أو السفر. انظر أدناه للتعرف على مزيد من المعلومات عن حجز السفر.

### كيف يمكنني ترتيب الرحلة؟

يتكون السفر إلى اجتماع ICANN من ثلاثة مكونات أساسية – الانتقال، السكن والبدل اليومي/الراتب/النفقات. واستناداً إلى ما تحتاج إليه والأشياء المتاحة لك تدفع ICANN مقابل تكاليف الانتقال والإقامة الفندقية أو تدفع مقابل المصروفات اليومية والنفقات للأشخاص المسافرين المخولين مقابل المراحل الثلاثة.

وسوف يتم ترتيب الانتقال عبر وكالة السفر الخاصة بـ ICANN – BCD Travel. في حالة إشارتك إلى رغبتك في استخدام وكالة سفر ICANN سوف تقوم وكالة السفر بالاتصال بك بخصوص احتياجات الانتقال ومراجعة واعتماد رحلة الطيران. بمجرد الموافقة على الخطط اليومية ستقوم وكالة السفر بحجز وسيلة الانتقال على أن تقوم ICANN بالدفع المباشر.

يمكنك حجز السفر بنفسك وسوف يتم تعويضك. وفيما يلي توجيهات حجز الرحلة بنفسك:

- في حالة رغبتك في حجز السفر لنفسك يجب عليك إخبار ICANN، كتابياً وقبل الحجز، على البريد الإلكتروني [constituency-travel@icann.org](mailto:constituency-travel@icann.org).
- سوف تتأكد ICANN من توصيل بدعم السفر وترسل لك ترخيص كتابي بحجز السفر لنفسك. في حالة عدم استلامك ترخيص كتابي من ICANN قبل الحجز سوف يتم إلغاء حَقِّك في طلب التعويض.
- سوف تستخدم ICANN قائمة مناطق الأمم المتحدة لتحديد الحد الأقصى للتعويض لكل منطقة (والتي تتكون من بلدان هذه المنطقة). القائمة التي تحدد البلدان في كل منطقة يمكنك العثور عليها في الملحق "أ" في هذا الملحق عبر زيارة [قسم إحصائيات الأمم المتحدة](#).

يوضح الجدول التالي الحد الأقصى لتعويض السفر جواً عن كل منطقة. يتم تحديد تعويض السفر جواً وفقاً لتذاكر الدرجة الاقتصادية – ومع ذلك، يمكن للمسافر شراء أي نوع من تذاكر الطيران وفي أي درجة، ولكن سوف يتم تعويضه فقط بالحد الأقصى الخاص بتكلفة الطيران في منطقتة.

الحد الأقصى للتعويض	المنطقة
2150 دولار أمريكي	أفريقيا - غرب إفريقيا
2300 دولار أمريكي	إفريقيا - وسط إفريقيا
1300 دولار أمريكي	أفريقيا - شمال إفريقيا
1850 دولار أمريكي	أفريقيا - جنوب إفريقيا
1750 دولار أمريكي	أفريقيا - غرب إفريقيا
800 دولار أمريكي	الأمريكتان - الكاريبي
1500 دولار أمريكي	الأمريكتان - وسط أمريكا
750 دولار أمريكي	الأمريكتان - شمال أمريكا
1750 دولار أمريكي	الأمريكتان - جنوب أمريكا
2000 دولار أمريكي	آسيا - وسط آسيا
1050 دولار أمريكي	آسيا - شرق آسيا
1600 دولار أمريكي	آسيا - جنوب آسيا
1250 دولار أمريكي	آسيا - جنوب شرق آسيا
1250 دولار أمريكي	آسيا - غرب آسيا
1000 دولار أمريكي	أوروبا - غرب أوروبا
750 دولار أمريكي	أوروبا - شمال أوروبا
850 دولار أمريكي	أوروبا - جنوب أوروبا
800 دولار أمريكي	أوروبا - غرب أوروبا
1350 دولار أمريكي	أوقيانوسيا - أستراليا ونيوزيلندا
1400 دولار أمريكي	أوقيانوسيا - ماليزيا
1500 دولار أمريكي	أوقيانوسيا - ميكرونيزيا
2000 دولار أمريكي	أوقيانوسيا - بولونيزيا

لن نلتزم ICANN بتعويضك عن الفنادق في التوقفات في طريق الذهاب أو العودة من الاجتماعات ما لم تكن التوقفات تخضع للمعايير التالية:

- إذا كان التوقف ضرورياً كجزء من خطة التنقل إلى/من الاجتماع في مواعيد السفر المعتمدة
- إذا تجاوزت مدة التوقف 10 ساعات لرحلات الطيران المخطط لها الوصول إلى مدينة التوقف بين الساعة 8:00 صباحاً حتى 8:00 مساءً وفقاً للتوقيت المحلي أو تجاوز التوقف ست ساعات لرحلات الطيران المخطط لها الوصول إلى مدينة التوقف بين الساعة 8:00 مساءً و 8:00 صباحاً وفقاً للتوقيت المحلي
- إذا كانت تكلفة الفندق لا تتجاوز 150.00 دولار أمريكي لليلة.

إذا كنت مؤهلاً للحصول على راتب يومي، يتم حساب الراتب اليومي لتواريخ الحضور المعتمدة في اجتماع ICANN إضافة إلى أي أيام سفر بناء على الخطط اليومية لأيام الوصول/المغادرة المعتمدة.

لن تدفع ICANN تعويضاً للإقامة في فندق أو أي نفقات أخرى غير تلك المحددة في ملخص تواريخ الحضور المعتمدة في اجتماع ICANN أو التوقفات الموضحة أعلاه. المسافرون الذين يفضلون الوصول قبل تاريخ الوصول المعتمد أو المغادرة بعد تاريخ المغادرة المعتمد سوف يكونوا مسؤولين عن أي نفقات خاصة بالغرف الفندقية أو الوجبات أو التنقل، أو أي نفقات أخرى غير تلك المعتمدة في هذا الملخص.

سوف يتم المسافر عبر الجو/القطار بعد اختتام اجتماع ICANN بعد تقديم المستندات اللازمة التي تفيد بشراء التذكرة (وأي نفقات فندقية معتمدة في أماكن التوقف).

يتم تنظيم استخدام الغرف الفندقية أثناء اجتماع ICANN مباشرة عبر قسم اجتماعات ICANN. سوف يقوم فريق دعم السفر بإخبار قسم الاجتماعات بمخططك اليومي وسوف يقوموا بحجز غرفتك من مجموعة غرف محجوزة في الفندق (الفنادق) لهذا الغرض. وتدفع ICANN مقابل الغرف والضريبة فقط – وكل النفقات العرضية الأخرى ذات الصلة (حانة صغيرة ومقابل التلفاز ومكالمات الهاتف

والغسيل وخدمة الغرف وما إلى ذلك) بينما تكون عملية الدفع للغرفة مسؤولة المسافر. إذا لم تقم بحجز السفر من خلال BCD فأنت في حاجة إلى إعلام ICANN من خلال البريد الإلكتروني [constituency-travel@icann.org](mailto:constituency-travel@icann.org) بموعد وصولك وموعد المغادرة (قد تكون في حاجة إلى إرسال نسخة من الخطط اليومية لك) بحيث يقوم قسم الاجتماعات في الوقت المناسب بحجز غرفة لك. يجب على ICANN قائمة غرف مبدئية بحلول 21 يناير 2011 وتأكيد قائمة الغرف الفندقية الخاصة بها مع Westin في موعد أقصاه 1 فبراير 2011. لتضمن أن ICANN قادرة على حجز غرفة لك في باسمك يجب أن تكون لديك مخطط يومي ساري تم توجيهه إلى [constituency-travel@icann.org](mailto:constituency-travel@icann.org) في موعد أقصاه 25 يناير 2011.

إن كنت حجزت وسيلة الانتقال من خلال BCD ولكنك لا تحتاج إلى غرفة فندقية فيرجى إعلام ICANN من خلال البريد الإلكتروني على [constituency-travel@icann.org](mailto:constituency-travel@icann.org) بحيث يمكننا إعلام قسم الاجتماعات حتى لا يقوموا بحجز إحدى الغرف لك.

إن كنت أحد المؤهلين المحددين فسوف تتلقى مصروفات يومية عما يلي:

- لا يبدأ أي يوم من أيام اجتماع ICANN قبل موعد الوصول المحدد وينتهي قبل نهاية موعد المغادرة المحدد (ما لم تكن جزءاً من مجموعة أصحاب المنح وفي هذه الحالة سوف تتلقى راتباً يومياً في نهاية اجتماع ICANN)؛ إضافة إلى
- يمكنك الحصول على يوم إضافي في حال زادت الرحلة بأي حال من الأحوال لفترة تزيد عن 8 ساعات (بما يتضمن مواعيد التوقف والاتصالات) ويومين في حال زادت الرحلة عن 24 ساعة (بما يتضمن مواعيد التوقف والاتصالات).

### مثل

مسموح لك بالوصول يوم الأحد 13 مارس 2011 والمغادرة يوم الجمعة 18 مارس 2011. ويستغرق الأمر 15 ساعة للسفر من بلدك إلى سان فرانسيسكو و14 ساعة للعودة.

إذا قررت التوقف على سبيل المثال في أي مكان خلال رحلتك إلى سان فرانسيسكو وكانت الرحلة الجوية لذلك أقل من المسار المباشر (التكلفة القياسية المحددة الواردة أعلاه) وقد تلقيت الموافقة على الخطط اليومية. تغادر بلدك يوم الأربعاء 9 مارس 2011 وتصل إلى سان فرانسيسكو يوم السبت 12 مارس 2011 بعد القيام بالتوقف المطلوب. تغادر يوم الجمعة 18 مارس 2011 وتصل بلدك يوم الأحد 20 مارس 2011.

في هذا المثال ستقوم ICANN بالدفع لك مقابل ما يلي:

غرفة الفندق من يوم الأحد 13 مارس 2011 إلى الجمعة 18 مارس 2011 (خمس ليال)، الطيران، وسبعة أيام راتب يومي – الأيام الخمسة التي تقضيها في سان فرانسيسكو بالإضافة إلى يوم السفر للوصول إلى سان فرانسيسكو ويوم السفر في طريق عودتك للوطن. وستكون في حاجة إلى دفع مقابل الإقامة الفندقية لليلة الأحد 12 مارس 2011.

## ماذا إن كانت إقامتك الفندقية مطلوبة خلال رحلتك إلى الاجتماع أو في طريق عودتك إلى الوطن بسبب طول الرحلة و/أو الخطط اليومية؟

في هذه الحالة ستقوم ICANN بتعويضك عن الإقامة الفندقية الفعلية بالغرفة وتكاليف الضرائب فقط عند تقديم تقرير النفقات عن النفقات المحددة. يمكن طلب النموذج من خلال البريد الإلكتروني [constituency-travel@icann.org](mailto:constituency-travel@icann.org) ويجب إعادة النموذج كاملاً وصور الإيصالات إلى العنوان ذاته. في حالات محددة ستقوم ICANN بالحجز والدفع المسبق مقابل الغرفة الفندقية.

### أين أقيم؟

قامت ICANN بحجز غرف في فندق ويستن سان فرانسيسكو وهو المقر المحدد لاجتماع ICANN.

إن كنت لا تنوي البقاء في الفندق الذي تموله ICANN فيجب عليك إعلام ICANN من خلال البريد الإلكتروني [constituency-travel@icann.org](mailto:constituency-travel@icann.org) سريعا ما أمكن حتى يتم ترك الغرفة لشخص آخر. يتلقى بعض المسافرين المستحقين للدعم من ICANN الدعم الجوي فقط – إن كنت تتلقى فقط دعم الرحلة الجوية فلن تقوم ICANN بحجز غرفة باسمك. وستكون مسؤولاً عن إعداد ترتيبات الإقامة الخاصة بك. ومع ذلك إن كنت ترغب في البقاء في أحد الفنادق التي تم التعامل معها، فيرجى الاتصال على البريد الإلكتروني [constituency-travel@icann.org](mailto:constituency-travel@icann.org) وسنحاول أن نقوم بحجز غرفة لك إن أمكن ذلك.

أود البقاء في فندق مختلف. هل ستدفع ICANN تعويضاً لي عما قمت بدفعه بالفندق الرسمي نيابةً عني بحيث يمكنني أن أدفع مقابل الفندق الذي أفضله فقط؟

في معظم الحالات تكون الإجابة بلا. يقوم قسم الاجتماعات لدينا بالتفاوض مع الفنادق التي تم التعاقد معها من خلال الالتزام بعدد محدد من الليالي بالغرف. وإذا قرر الأعضاء عدم البقاء بالفندق الذي تم التعاقد معه، فلن نقوم بتحقيق حجز العدد المتفق عليه وسيتعين علينا بعد ذلك الدفع مقابل تلك الغرف الخالية (حتى وإن لم يتم استخدامها). إن كنت تشعر أن الموقف الخاص بك هو حالة فردية فيمكنك طلب إعفاء من خلال إرسال رسالة بريد إلكتروني إلى ICANN على عنوان البريد الإلكتروني [constituency-travel@icann.org](mailto:constituency-travel@icann.org). وستقوم ICANN بتعويض المسافرين ممن قدموا تقارير بالنفقات ما لم تتم الموافقة المسبقة على الترتيبات من الموظف المالي المسئول بـ ICANN.

## أود حجز وسيلة المواصلات الخاصة بي – هل يمكنني ذلك؟

نعم – المسافرون المعتمدون يمكنهم حجز تذاكر السفر الخاصة بهم عبر اتباع الإجراءات المحددة أعلاه تحت "كيف يمكنني ترتيب الرحلة؟"

## وجدت رحلة جوية منخفضة التكاليف لي – هل يمكنني أن أحجز لنفسني؟

نعم – المسافرون المعتمدون يمكنهم حجز تذاكر السفر الخاصة بهم عبر اتباع العملية كما هو محدد أعلاه تحت "كيف يمكنني ترتيب الرحلة؟"

سأحضر ضيفا معي شريك حياتي مثلا – وأود الحجز لكلينا معا – هل يمكنني أن أحجز له بنفسني؟

نعم – المسافرون المعتمدون يمكنهم حجز تذاكر السفر الخاصة بهم عبر اتباع العملية كما هو محدد أعلاه تحت "كيف يمكنني ترتيب الرحلة؟" حجز ضيفك هو مسؤوليتك.

إذا قررت الاستفادة من وكالة سفر ICANN للحجز للسفر، سوف تدفع ICANN مباشرة تكلفة التذكرة الخاصة بك. إذا كنت ترغب في قيام وكالة السفر بالحجز لضيفك كذلك، سوف تحتاج إلى تدبير طريقة الدفع لوكالة السفر مباشرة – فلا يمكن لـ ICANN دفع مقابل تذكرة الضيف ومن ثم تعويض ICANN.

## إن كانت ICANN تدفع مقابل انتقالي فما هي درجة الخدمة التي سأسافر عليها؟

يخول بعض المسافرين مسبقاً بالسفر على الدرجة الاقتصادية من خلال شراء تذكرة غير قابلة للإرجاع. ويخول بعض المسافرين مسبقاً بالسفر على درجة رجال الأعمال. في حالة عدم الموافقة على سفرك على درجة رجال الأعمال واعتقدت أنك في حاجة إلى السفر على درجة رجال الأعمال فيمكنك التقدم بطلب إعفاء عبر الاتصال بـ ICANN من خلال البريد الإلكتروني [constituency-travel@icann.org](mailto:constituency-travel@icann.org) على أن تحدد السبب الخاص لطلب هذا الإعفاء (مثلا أسباب طبية) على أن ترفق المستندات التي تدعم طلبك. إذا كنت تقوم بحجز السفر لنفسك، يمكنك الحجز في أي درجة تريدها ولكن سوف يتم تعويضك عن الحد الأقصى المسموح به في منطقتك كما هو موضح في المخطط السابق.

## هل يمكنني ترقية درجة السفر والخدمة؟

ستقوم ICANN بالدفع مقابل تذكرة من الدرجة الاقتصادية التي لا يمكن استردادها. إن كانت الخطوط الجوية تسمح لك بترقية تذكرتك (على سبيل المثال استخدام خطوط طيران بشكل متكرر طويلاً) فيمكنك القيام بذلك. يرجى ملاحظة أنك قد لا تطلب درجة اقتصادية أعلى من أجل ترقية سفرك حيث يجب أن تكون عملية شراء الدرجة الاقتصادية متوفرة ما لم تقم أنت بترتيب رحلة الطيران الخاص بك وسوف نقوم بتعويضك فقط بالحد الأقصى المسموح به لرحلات الطيران في منطقتك كما هو موضح أعلاه.

## هل سألتقى مالا مقابل الوجبات والأشياء العرضية الأخرى؟

يتم الدفع للممثلين عن At-Large و ccNSO و GNSO و GAC بشكل يومي لحضورهم اجتماع ICANN. ويتم دفع رواتب لأصحاب المنح في نهاية اجتماع ICANN. يقدم أعضاء NomCom النفقات الفعلية في نهاية اجتماع ICANN.

## النفقات اليومية

إن الغرض من النفقات اليومية هو تغطية النفقات العرضية التي يتم تكبدها لحضور اجتماع ICANN ويشمل ذلك الوجبات والانتقال الداخلي (مثل سيارات الأجرة من المطار وإليه والفندق ومكان الاجتماع) والانتظار وما إلى ذلك. تكلفة الحصول على تأشيرة عند الضرورة سيتم التعويض عنها بشكل منفصل. يرجى التعرف على القسم الذي يتناول التأشيرات أدناه.

يتم تحديد النفقات اليومية بالدولار الأمريكي. وبالنسبة لاجتماع وادي السيليكون في سان فرانسيسكو، سوف يكون مبلغ النفقات اليومية 65.00 دولار أمريكي يومياً. وإن تحملت نفقات معقولة تزيد كثيراً عن معدل النفقات اليومية فيمكنك طلب التعويض وملاء نموذج التكاليف الفعلية وإرفاقه بالإيصال. يمكن طلب النموذج من خلال البريد الإلكتروني [constituency-travel@icann.org](mailto:constituency-travel@icann.org) ويجب إعادة النموذج كاملاً وصور الإيصالات إلى العنوان ذاته.

سيتم تحويل معدل النفقات اليومية من خلال التحويل البنكي إلى حساب البنك الخاص بك المقترض تقديمه قبل أسبوع واحد من بدء اجتماع ICANN قدر الإمكان. ونظراً لاستناد النفقات اليومية على مواعيد الوصول / المغادرة إضافة إلى مواعيد السفر، فيجب إتمام خطط السفر الخاصة بك وتفاصيل الحساب البنكي وتقديم كل ذلك إلى ICANN بحلول 20 فبراير 2011 من أجل النفقات اليومية المدفوعة بطريقة مناسبة. سيتم تحويل الحسابات البنكية للأفراد ممن قدموا أوراقهم كاملة بعد 20 فبراير 2011 سريعا ما أمكن ولكن يحتمل أن يتم ذلك بعد اجتماع ICANN.

يذكر أنه إذا كنت غير قادر على استلام الحساب البنكي (على سبيل المثال بعض الدول المفروضة عليها قيود على استلام التحويلات البنكية من الدول الأخرى) فيمكن بدلاً من ذلك إعداد الترتيبات على الدفع مقابل النفقات اليومية. إن كنت غير قادر على استلام التحويلات البنكية فيرجى إعلام ICANN من خلال البريد الإلكتروني [constituency-travel@icann.org](mailto:constituency-travel@icann.org) وسيقومون بالتنسيق معك للتعرف على طريقة دفع أفضل بالقسم المالي لدى ICANN. وسوف تتلقى اتصالات منفصلة تحدد الوقت وطريقة الدفع.

## الرواتب

إن كنت مرافق، فسوف تتلقى راتباً في نهاية اجتماع ICANN بمجرد تلبية المتطلبات المحددة. يتم تحويل الرواتب عبر التحويلات البنكية ما لم تكن غير قادر على الاستلام عبر التحويلات البنكية وفي هذه الحالة يتم التعرف على طريقة بديلة لها. وبالنسبة لاجتماع وادي السيليكون فيكون الراتب 500.00 دولار أمريكي لفترة الاجتماع كاملة.

## تعويض النفقات

وبالنسبة لأعضاء NomCom ممن تمت الموافقة على دعم سفرهم لهذا الاجتماع فقد يتلقون تعويضاً عن النفقات الفعلية للوجبات والانتقال الأراضي وتكاليف التأشيرة وما إلى ذلك في نهاية اجتماع ICANN. ويمكن سداد التعويض مباشرة أو التحقق من إرساله عند الموافقة على تقرير النفقات الذي تم تقديمه مع الإيصالات. وعلى المسافرين الذين يحجزون تذاكر الطيران الخاصة بهم تقديم المستندات (في العادة فاتورة من شركة الطيران أو وكالة السفر) توضح المخطط اليومي وقيمة ما تم سداده. كما يمكن سداد التعويض مباشرة أو التحقق من إرساله عند الموافقة على تقرير النفقات الذي تم تقديمه مع الإيصالات. وسيتم سداد كل تعويضات النفقات بعد اختتام اجتماع ICANN.

## أحتاج إلى تغيير خططي- فماذا علي أن أفعل؟

إذا قمت بالحجز عبر وكالة سفر ICANN وأنت بحاجة لتغيير خطط الانتقال عليك الاتصال بوكالة سفر BCD؛ ويمكن العثور على معلومات الاتصال الخاصة بهم في الجزء السفلي للمخطط اليومي. يُرجى ملاحظة أنك مسئول تماماً عن كل رسوم التغييرات و/أو رسوم الإلغاء بمجرد شراء تذكرتك الأصلية. سيضمن فريق دعم السفر إعلام قسم الاجتماعات بأية تغييرات من شأنها التأثير على حجز الغرفة الفندقية عبر توجيه نسخة من الخطط اليومية المعدلة إلى [constituency-travel@icann.org](mailto:constituency-travel@icann.org).

إن كنت لا تستخدم انتقالات ICANN المدفوعة وتحتاج إلى تغيير مواعيد الوصول للفندق والمغادرة فيرجى إعلام ICANN من خلال البريد الإلكتروني [constituency-travel@icann.org](mailto:constituency-travel@icann.org).

## هل أحتاج إلى تأشيرة للسفر إلى سان فرانسيسكو وإن كان الأمر كذلك فكيف يمكنني الحصول عليها؟

من المعروف أن معظم المسافرين سيحتاجون لتأشيرة الدخول إلى الولايات المتحدة. والمسافرون من 35 دولة محددة يمكنهم الدخول بدون تأشيرة نظراً لأن هذه البلدان تشارك في "برنامج الإعفاء من التأشيرة" (VWP) مع الولايات المتحدة الأمريكية. يمكنك العثور

على قائمة بتلك البلدان على موقع [وزارة الخارجية الأمريكية](#). المسافرون الذين يحملون جواز سفر من إحدى دول "برنامج الإعفاء من التأشيرة" لن يحتاجوا لتأشيرة ولكنهم سيتعين عليهم ملء نظام إلكتروني للمصادقة على السفر (ESTA) ودفع الرسوم المناسبة. المسافرون من كل الدول الأخرى يحتاجون للتقدم للحصول على تأشيرة B-1 ما لم يكن لهم الحق في دخول الولايات المتحدة الأمريكية. يمكنك العثور على معلومات بخصوص تأشيرات B-1 على موقع [وزارة الخارجية الأمريكية](#).

### هل يتعين علي التسجيل لحضور اجتماع ICANN؟

نعم! يجب عليك [التسجيل لحضور الاجتماع](#). يُرجى ملاحظة أن حجز السفر لا يعني تسجيلك لحضور الاجتماع.

وبمجرد تسجيلك يسمح لنا ذلك بإعداد شارات الدخول المطبوعة مسبقاً والمحافظة على عدم إهدار الوقت في صفوف الانتظار. كما أن ذلك سيساعدنا العاملين حال تدوين الملاحظات من جانبهم في حالة وجود متطلبات هامة خاصة بالتأشيرة بدولتك.

### أنا أرغب في الحصول على خطاب دعوة للتقدم بطلب تأشيرة، كيف يمكنني الحصول عليه؟

يمكن الحصول على خطابات الدعوة عبر ملء [هذا النموذج](#).

### المواعيد النهائية

- **نموذج طلب السفر:** يجب إعادته بحلول 15 يناير 2011.
- **نموذج معلومات الحساب البنكي:** يجب إعادته بحلول 15 يناير 2011.
- **التنقل:** يجب حجز كل وسائل الانتقال قبل 12 فبراير 2011.



## الملحق أ: مناطق الأمم المتحدة

المنطقة	المنطقة الفرعية	البلاد داخل المناطق-الفرعية
أفريقيا	غرب أفريقيا	بوروندي، جزر القمر، جيبوتي، إريتريا، إثيوبيا، كينيا، مدغشقر، مالاوي، موريشيوس، مايوت، موزمبيق، رينيون، رواندا، سيشل، الصومال، أوغندا، جمهورية تنزانيا المتحدة، زامبيا، زيمبابوي
	وسط أفريقيا	أنجولا، الكاميرون، جمهورية إفريقيا الوسطى، تشاد، الكونغو، جمهورية الكونغو الديمقراطية، غينيا الاستوائية، الجابون، ساو تومي وبرينسيبي
	شمال أفريقيا	الجزائر، مصر، ليبيا، المغرب، السودان، تونس، الصحراء الغربية
	جنوب أفريقيا	بتسوانا، ليسوتو، ناميبيا، جنوب أفريقيا، سوازيلاند
	غرب أفريقيا	بنين، بوركينا فاسو، كاب فيردي، ساحل العاج، غامبيا، غانا، غينيا، غينيا بيساو، ليبيريا، مالي، موريتانيا، النيجر، نيجيريا، سانت هيلينا، السنغال، سيراليون، توجو
أمريكا	الكاريببي	أنغويلا، أنتيغوا وبربودا، أروبا، جزر البهاما، بربادوس، جزر فيرجن البريطانية، جزر كايمان، كوبا، دومينيكا، الجمهورية الدومينيكية، غرينادا، غواديلوب، هايتي، جامايكا، مارتينيك، مونتسيرات، جزر الأنتيل الهولندية، بورتوريكو، سانت بيثلمي، سانت كيتس ونيفيس، سانت لوسيا، سانت مارتن (الجزء الفرنسي)، سانت فنسنت وجرينادين، ترينيداد وتوباغو، جزر تركس وكايكوس، جزر فيرجن الولايات المتحدة
	وسط أمريكا	بليز، كوستاريكا، السلفادور، جواتيمالا، هندوراس، المكسيك، نيكاراغوا وبنما
	شمال أمريكا	برمودا، كندا، جرين لاند، سان بيار وميكلون، الولايات المتحدة الأمريكية
	جنوب أمريكا	الأرجنتين، بوليفيا (الدولة المتعددة القوميات)، البرازيل، شيلي، كولومبيا، الإكوادور، جزر فوكلاند (مالفيناس)، غيانا الفرنسية، غيانا، باراغواي، بيرو، سورينام، أوروغواي، فنزويلا (الجمهورية البوليفارية)
آسيا	وسط آسيا	كازاخستان، قرغيزستان، طاجيكستان، تركمانستان، أوزبكستان
	شرق آسيا	الصين، الصين وهونغ كونغ، الصين وماكاو الإدارية الخاصة، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، اليابان، منغوليا، جمهورية كوريا
	جنوب آسيا	أفغانستان، بنغلاديش، بوتان، الهند، إيران (جمهورية الإسلامية)، وجزر المالديف، نيبال، باكستان، سري لانكا
	جنوب شرق آسيا	بروناي دار السلام، كمبوديا، اندونيسيا، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، ماليزيا، ميانمار، الفلبين، سنغافورة، تايلاند، تيمور الشرقية، فينتام
	غرب آسيا	أرمينيا، أذربيجان، البحرين، قبرص، جورجيا، العراق، إسرائيل، الأردن، الكويت، لبنان، الأراضي الفلسطينية المحتلة، عمان، قطر، المملكة العربية السعودية، الجمهورية العربية السورية، تركيا، الإمارات العربية المتحدة، اليمن
أوروبا	غرب أوروبا	بيلاروس، بلغاريا، جمهورية التشيك، المجر، بولندا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، سلوفاكيا، أوكرانيا
	شمال أوروبا	جزر ألاند، جزر القنال، الدنمارك، استونيا، جزيرة فارو، فنلندا، غيرنسي، أيسلندا، أيرلندا، جزيرة مان، جيرسي، لاتفيا، ليتوانيا، النرويج، جزر سفالبارد، جان ماين، السويد، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى، أيرلندا الشمالية
	جنوب أوروبا	ألبانيا، أندورا، البوسنة والهرسك، كرواتيا، جبل طارق، اليونان والكرسي الرسولي، إيطاليا، مالطة، الجبل الأسود، البرتغال، سان مارينو، صربيا، سلوفينيا، اسبانيا، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة
	غرب أوروبا	النمسا، بلجيكا، فرنسا، ألمانيا، ليختنشتاين، لوكسمبورغ وسويسرا وموناكو، وهولندا
أوقيانوسيا	أوقيانوسيا أستراليا ونيوزيلندا	أستراليا ونيوزيلندا، وجزيرة نورفولك
	ميلانيزيا	فيجي، كاليدونيا الجديدة، بابوا غينيا الجديدة، جزر سليمان، فانواتو
	ميكرونيزيا	وغوام، وكيريباتي وجزر مارشال وميكرونيزيا (أشبع الموحدة)، ناورو، وجزر ماريانا الشمالية، وبالاو
	بولينيزيا	ساموا الأمريكية، جزر كوك، بولينيزيا الفرنسية، نيوي، بيتكيرن، ساموا، توكيلاو، تونغاه، توفالو، جزر واليس وفوتونا